

DERMATONICS LTD

Unit 3, Bramley Road, St Ives, Cambridgeshire, PE27 3WS United Kingdom

Ngày 11 tháng 07 năm 2023

Date: July 11st, 2023**LETTER OF AUTHORISATION
GIẤY ỦY QUYỀN**

To: Ministry of Health

Kính gửi: Bộ Y tế

Chúng tôi, **Dermatonics Ltd**, có địa chỉ tại Unit 3, Bramley Road, St Ives, Cambridgeshire, PE27 3WS UK, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty Cổ phần Dược phẩm Thiên Vân** có địa chỉ tại Số 6, Lô 10A, Khu đô thị mới Trung Yên, Phường Trung Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

*We, **DERMATONICS LTD** located Unit 3, Bramley Road, St Ives, Cambridgeshire, PE27 3WS UK, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **THIEN VAN PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY** at No.6, Lot 10A, Trung Yen New Urban Area, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Hanoi City, Vietnam to place/ register the following medical devices to the market of Vietnam:*

SN	Products	Model
1	Dermatonics	Once Heel Balm
2	Dermatonics	Dry Skin Balm

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 11/07/2028

This Letter of Authorization is valid until: 11/07/2028

Cambridgeshire Chamber of Commerce
CERTIFYING STAMP
Justyna Burkiewicz
17 JUL 2023
The signature on this document is that of
G. Andrell
A duly authorised signatory of
Dermatonics

**Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu**


Ký tên (Ghi họ tên đầy đủ, chức danh)

Xác nhận bằng dấu hoặc chữ ký

Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)

Signature

GJR Andrell

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Country: Pays / Pais:	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
This public document Le présent acte public / El presente documento público	
2. Has been signed by a été signé par ha sido firmado por	Justyna Burkiewicz
3. Acting in the capacity of agissant en qualité de quien actúa en calidad de	Official of the Chamber of Commerce, (Cambridgeshire)
4. Bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de	Not applicable
Certified Attesté / Certificado	
5. at à / en	London
6. the le / el día	10 August 2023
7. by par / por	His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign, Commonwealth and Development Affairs
8. Number sous no / bajo el número	APO-32J1-WR2N-YS02-7P50
9. Seal / stamp Sceau / timbre Sello / timbre	
10. Signature Signature Firma	N. Phillips NP

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk



CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: **Việt Nam**
Country
- Giấy tờ, tài liệu này
This public document
2. do Ông (Bà): **N. Phillips** ký
has been signed by
3. với chức danh: **Cán bộ lãnh sự**
acting in the capacity of
4. và con dấu của **Bộ Ngoại giao và Phát triển Anh**
bears the stamp of
- được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified
5. tại **London** 6. ngày **14/8/ 2023**
at the
7. Cơ quan cấp: **Đại sứ quán Việt Nam tại VQ Anh và CH Ai-len**
by
8. Số: **4880**

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp
Bí thư thứ hai
Second Secretary


Nguyễn Quang Đông

